

Validez de una escala de resiliencia (RESI-M) en mujeres indígenas de México

Validity of a resilience scale (RESI-M) in indigenous women in Mexico

Validade de uma escala de resiliência (RESI-M) em mulheres indígenas do México

Xiomara Sarahí Sanjuan-Meza ¹
Erick Alberto Landeros-Olvera ²
Patricia Elizabeth Cossío-Torres ¹

doi: 10.1590/0102-311X00179717

Resumo

La resiliencia engloba una serie de capacidades y habilidades, las cuales son adquiridas como resultado de la interacción del individuo con su contexto, logrando superar sus propios límites de resistencia, a través de la generación de mecanismos, procesos de defensa y protección más eficientes que antes, ante la exposición a eventos adversos. La medición de la resiliencia se hace a través de la medición de la adversidad, adaptación exitosa y el proceso, lo que ha generado en la actualidad una variedad de herramientas. En la literatura no existe un instrumento que contemple la resiliencia desde una perspectiva cultural indígena y en mujeres, por lo tanto, el objetivo de este estudio fue evaluar la validez y confiabilidad de las puntuaciones obtenidas con esta escala, al ser aplicada en mujeres indígenas. La muestra la integraron 180 participantes, pertenecientes a diversas localidades indígenas de México, a las cuales se les aplicó la Escala de Resiliencia Mexicana (RESI-M) de Palomar Lever & Gómez Valdez 2010. Se evaluó la consistencia interna mediante el coeficiente de fiabilidad alfa de Cronbach y se determinó la estructura interna de cada una de las dimensiones por medio de un análisis factorial de componentes principales con rotación Varimax. La edad media de las participantes fue de $33 \pm 9,4$ años de edad. Tras los análisis de confiabilidad y validez estadística, se obtuvo una versión final del instrumento de 34 preguntas, de las 43 originales; con una confiabilidad aceptable de 0,942 (alfa de Cronbach) y con 6 factores que explican el 56,34% de la varianza total. La versión es válida y confiable, con una estructura que permite evaluar la resiliencia como un proceso en mujeres indígenas.

Confiabilidad y Validez; Población Indígena; Mujeres

Correspondencia

P. E. Cossío-Torres
Facultad de Medicina, Universidad Autónoma de San Luis Potosí.
Av. Venustiano Carranza 2405, Col. Los Filtros,
San Luis Potosí 78210, México.
patricia.cossio@uaslp.mx

¹ Facultad de Medicina, Universidad Autónoma de San Luis Potosí, San Luis Potosí, México.

² Facultad de Enfermería, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, Puebla, México.



Introducción

La resiliencia engloba una serie de capacidades y habilidades que permiten al ser humano resistir, enfrentarse y superar las adversidades que en la vida se le presentan ^{1,2,3,4}, desde su adaptación a las ciencias sociales en los años 1980 hasta la fecha, la concepción de este término ha sufrido varias modificaciones, donde su estudio se ha centrado desde la interpretación de sí misma como invulnerabilidad, hasta el enfoque en la neurociencia ¹.

En sus inicios la investigación en resiliencia se enfocó en el estudio de todo aquello que podía formarla, en aquel momento Munist et al. ² identificaron algunos elementos como: (1) competencia social, entendida como capacidad de entablar relaciones positivas y un buen sentido del humor; (2) mayor capacidad para la resolución de problemas, (3) autonomía, entendida como independencia o bien como autodisciplina y autocontrol e incluso el llegar a separarse de un entorno disfuncional y (4) sentido del propósito y del futuro que involucra elementos como motivación, expectativas saludables, fe en un futuro mejor, etc.

Años más tarde, se centró el estudio en aquellas cosas que podían modificarla, entendiéndola ahora como un elemento no fijo, que podía sufrir alteraciones, dependiendo de los contextos, a lo que Southwick et al. ³ sustenta la formación de la resiliencia en elementos como: el apego saludable y buen cuidado, habilidades de regulación emocional, autoconciencia y capacidad de visualizar el futuro, así como un sistema de motivación. Todo lo anterior podría generarse promoviendo entornos familiares y comunitarios saludables que permitan que los individuos desarrollen factores protectores.

Tal como ha crecido el análisis de la resiliencia, se ha llegado a sustentar en el enfoque de riesgo a partir del modelo de desafío, en el cual, mediante la identificación y disminución de aquellos factores que vuelven vulnerables a los individuos, y promoviendo aquellos elementos que funcionan como amortiguadores (protectores), se busca obtener así el máximo potencial dentro de cada fase de desarrollo ². El modelo de riesgo y resiliencia muestra que las fuerzas negativas, expresadas en términos de daños o riesgos, no encuentran a una persona inerte en la cual se determinarán inevitablemente daños permanentes; describe la existencia de mecanismos protectores que harán que dichas fuerzas no actúen linealmente, atenuando así sus efectos negativos y, a veces, transformándolas en factor de superación de una situación difícil, por lo tanto, el enfoque de riesgo y resiliencia se complementan y enriquecen. Por ejemplo, algunos de estos elementos que actúan como factores protectores ante los eventos estresantes de la vida en un infante son el apoyo social y la orientación de control interno ⁵, algunos de estos se siguen presentando como estrategias resilientes en etapas adultas ante eventos como el desahucio ⁶.

Por lo tanto, la promoción de la resiliencia es una estrategia de intervención innovadora, que se fundamenta en el desarrollo de potencialidades a nivel individual, familiar y comunitario; que permitan potenciar el desarrollo de las personas en situaciones de vulnerabilidad social y, así, disminuir la incidencia de comportamientos de riesgo o poco saludables. Es por ello, que la medición de la resiliencia con instrumentos válidos y confiables se hace necesaria. Actualmente, se han descrito tres principales métodos para medir la resiliencia: (1) medición de la adversidad, (2) medición de la adaptación exitosa y (3) medición del proceso ⁷. En este estudio, la escala que se validó incluye dimensiones direccionadas a la evaluación del proceso. En la Tabla 1 se muestran algunos de los instrumentos utilizados que han pasado por proceso de validación.

Para el presente trabajo se decidió utilizar la escala de resiliencia desarrollada por Palomar Lever & Gómez Valdez ⁸, debido a que fue validada en población adulta mexicana; de tal forma, que, a partir de este antecedente, se previó un mayor ajuste al momento de su análisis en la población indígena. En la literatura no existe un instrumento que evalúe la resiliencia desde una perspectiva cultural indígena y en mujeres, por lo tanto, el objetivo de este estudio fue evaluar la validez y confiabilidad de un instrumento para evaluar resiliencia en mujeres indígenas. El contar con un instrumento validado para esta población, permitiría la generación de información confiable en resiliencia en este grupo vulnerable específico.

Tabla 1

Antecedentes de escalas de medición de resiliencia.

Autor (año)	Medición: dimensiones e ítems	Validez	Población	n
Ryan & Caltabiano ¹⁷ (2009)	<i>Resilience in Midlife Scale</i> : (1) autoeficacia; (2) redes familiares/sociales; (3) perseverancia; (4) locus interno de control; y (5) adaptación. 25 ítems.	$\alpha_{\text{Total}} = 0,87$	Estudiantes universitarios entre 35 y 60 años	130
Connor & Davidson ²⁵ (2003)	<i>Connor-Davidson Resilience Scale</i> (CD-RISC): (1) competencia personal, altos estándares y tenacidad; (2) confianza en sí mismo, tolerancia a las situaciones negativas y fortalecimiento de los efectos del estrés; (3) relaciones seguras y aceptación del cambio; (4) control; y (5) influencia espiritual. 25 ítems.	$\alpha_{\text{Total}} = 0,89$	Población en general americana entre 28 y 60 años	577
Friborg et al. ²⁶ (2003)	<i>Resilience Scale for Adults</i> (RSA-Scale): (1) competencia personal; (2) competencia social; (3) coherencia familiar; (4) apoyo social; y (5) estructura personal. 37 ítems.	$\alpha_1 = 0,90$ $\alpha_2 = 0,83$ $\alpha_3 = 0,87$ $\alpha_4 = 0,83$ $\alpha_5 = 0,67$	Pacientes ambulatorios de una clínica noruega entre 22 y 50 años	276
Hjemdal et al. ²⁷ (2011)	<i>Resilience Scale for Adults</i> (RSA-Scale): (1) percepción de sí mismo; (2) futuro planeado; (3) competencia social; (4) estilo estructurado; (5) coherencia familiar; y (6) recursos sociales. 33 ítems.	$\alpha_1 = 0,71$ $\alpha_2 = 0,71$ $\alpha_3 = 0,63$ $\alpha_4 = 0,63$ $\alpha_5 = 0,78$ $\alpha_6 = 0,74$	Estudiantes universitarios belgas entre 17 y 25 años de edad	363
López-Fuentes & Calvete ²⁸ (2016)	<i>Inventario de Factores de Resiliencia ante la Adversidad</i> (IRSA): (1) proyectos y metas; (2) creatividad; (3) optimismo; (4) perdón; (5) independencia; (6) sentido del humor; (7) espiritualidad y meditación; (8) actividad física; (9) centrarse en el presente; (10) introspección y aprendizaje; (11) redescubrirse; (12) punto de inflexión; (13) apoyo social informal; y (14) apoyo social formal. 70 ítems.	$\alpha_1 = 0,66$ $\alpha_2 = 0,72$ $\alpha_3 = 0,79$ $\alpha_4 = 0,63$ $\alpha_5 = 0,84$ $\alpha_6 = 0,79$ $\alpha_7 = 0,68$ $\alpha_8 = 0,91$ $\alpha_9 = 0,74$ $\alpha_{10} = 0,67$ $\alpha_{11} = 0,76$ $\alpha_{12} = 0,75$ $\alpha_{13} = 0,74$ $\alpha_{14} = 0,73$	Población española con un mínimo de educación media o superior. Edad entre 18 y 34 años	518
Ruvalcaba-Romero et al. ²⁹ (2014)	<i>Resilience Scale For Adolescents</i> (READ): (1) cohesión familiar; (2) competencia social; (3) competencia personal; (4) recursos sociales; y (5) orientación de metas. 22 ítems.	$\alpha_1 = 0,88$ $\alpha_2 = 0,73$ $\alpha_3 = 0,64$ $\alpha_4 = 0,70$ $\alpha_5 = 0,60$	Estudiantes de educación básica de Guadalajara (México) edad entre 12 y 17 años	840
Palomar Lever & Gómez Valdez ⁸ (2010)	<i>Escala de Resiliencia Mexicana</i> (RESI-M): (1) fortaleza y confianza en sí mismo; (2) competencia social; (3) apoyo familiar; (4) apoyo social; y (5) estructura. 43 ítems.	$\alpha_1 = 0,92$ $\alpha_2 = 0,87$ $\alpha_3 = 0,87$ $\alpha_4 = 0,84$ $\alpha_5 = 0,79$ $\alpha_{\text{Total}} = 0,93$	Población en general mexicana entre 18 y 25 años	217

Fuente: elaboración propia.

Métodos

El diseño del trabajo fue analítico, debido a que se utilizaron medidas estadísticas para evaluar la consistencia interna del grupo de reactivos que componen la escala (confiabilidad), además de evaluar qué constructos o características miden la escala (validez de constructo); por otra parte, fue un estudio transversal, porque se hizo sólo una medición en los participantes. El muestreo fue por conveniencia y estuvo constituida por 180 mujeres indígenas que aceptaron participar en el proyecto, el levantamiento de datos se realizó de julio del 2014 a mayo del 2016. Los criterios de inclusión fueron: mujeres indígenas que hablaran y escribieran el idioma español, así como la firma de la carta de consentimiento informado. Como criterio de eliminación se excluyeron aquellas participantes con cuestionarios incompletos.

Procedimiento

Como paso inicial, el presente trabajo fue sometido ante el Comité de Bioética e Investigación, para su aprobación. Posteriormente, se dio a conocer el proyecto a través de foros comunitarios en 12 localidades indígenas Teneek de México, las cuales fueron seleccionadas por conveniencia, debido a que en estas comunidades ya se tenían antecedentes de trabajo comunitario. Al final de los foros, quienes estuvieron interesadas en participar, se les entregó una carta de consentimiento informado que contenía la información perteneciente al proyecto y la cual firmaron, aceptando así, su participación. En otro momento, se aplicó el cuestionario, el cual fue autoadministrado. El tiempo promedio para contestar el instrumento fue de 15 minutos.

Instrumento

El instrumento utilizado fue la *Escala de Resiliencia Mexicana* (RESI-M), desarrollada en 2010 por Palomar Lever & Gómez Valdez⁸, forjado a partir de dos escalas de resiliencia americanas para población urbana, dicho instrumento desarrolla una adecuación de esas escalas para población mexicana y busca medir de manera multidimensional algunos de los factores que permiten a la persona afrontar y superar los problemas que se presentan diariamente, es lo que Suárez⁷ define como resiliencia. La escala contiene 43 preguntas, 54 opciones de respuesta en escala Likert (nunca, algunas veces, casi siempre y siempre) y evalúa la resiliencia partiendo de cinco dimensiones y una puntuación alta refleja fortaleza en cada una de ellas⁸: (1) fortaleza y confianza en sí mismo (preguntas 1 al 19) – claridad en los objetivos, esfuerzo para alcanzarlos, confianza en sí mismos, optimismo, y tenacidad que presentan los individuos; (2) competencia social (preguntas 20 al 27) – competencia de los individuos para relacionarse con los demás, facilidad para hacer amigos, hacer reír a las personas y disfrutar de una conversación; (3) apoyo familiar (preguntas 28 al 33) – apoyo que brinda la familia al individuo, lealtad entre los miembros de la familia y la existencia de visiones similares de la vida, así como la existencia de tiempo compartido; (4) apoyo social (preguntas 34 al 38) – apoyo de amigos en momentos difíciles, personas dispuestas a ayudar, dar aliento y se preocupen por el individuo; y (5) estructura (preguntas 39 al 43) – capacidad de las personas para organizarse, planificar actividades y el tiempo, así como tener reglas y actividades aún en momentos difíciles.

Análisis de datos

En primer lugar, se calculó la fiabilidad de la escala, a través del coeficiente alfa de Cronbach, considerándose un valor adecuado $\geq 0,7$ y se analizó que existiera una similitud mediante el *half-split*⁹. En segundo lugar, se realizó un análisis factorial exploratorio con rotación *varimax* para analizar la estructura interna de la escala, ya que se buscaba analizar el número y composición de las variables latentes (factores) necesarias para explicar la varianza común^{10,11}.

La validez interna se llevó a cabo mediante el cálculo del índice de correlación de cada ítem o correlación elemento – total corregida. Se consideró ítem con un buen índice de correlación ítem-escala a partir de 0,30. Los ítems que al ser suprimidos elevaron el coeficiente de consistencia interna, se eliminaron^{9,12}.

Para el análisis factorial de los ítems se optó por la rotación *varimax*, ya que la finalidad era analizar la estructura que el instrumento presentaba, a fin de extraer el mínimo de factores que compone la escala ¹⁰. Se consideraron aquellos componentes que presentaban un autonivel mayor a uno. Para considerar a una pregunta dentro de un factor se tomó como límite inferior la carga factorial de 0,45 para alcanzar la representatividad acorde al tamaño de las poblaciones ⁹. Además, aquellas preguntas que cargaran en más de un factor con ese peso mínimo fueron eliminadas o incorporadas a un factor acorde a su contenido; para mantener un factor, este debía incluir un mínimo de tres preguntas, en caso contrario fueron eliminadas ^{9,11}.

Por último, se obtuvo el coeficiente alfa de Cronbach del total de preguntas que aprobaron los criterios del análisis factorial, así como también para cada uno de los factores, a fin de no sobreestimar la consistencia interna de la escala ^{13,14} y se realizó una versión final de la escala, tal como lo indica la teoría ¹⁵. Se procesaron los datos utilizando el programa IBM SPSS (<http://www.ibm.com>), versión 18.

Resultados

Contexto de la población indígena

El 87,22% de las mujeres indígenas participantes vivían en localidades Teneek, con índices de marginación alto a muy alto, mostrando ciertas condiciones de rezago; es decir, viven con limitaciones para cubrir sus necesidades básicas como: educación básica inconclusa (54,89%), carencia de seguridad social (40,42%), hacinamiento (39,13%), entre otros elementos que forman base de la estimación del nivel de marginación urbana (Secretaría de Desarrollo Social. Unidad de microrregiones: San Luis Potosí. <http://www.microrregiones.gob.mx/catloc/Default.aspx?tipo=clave&campo=mun&valor=24>, accedido el 11/Jun/2017; Consejo Nacional de Población. Índice de marginación urbana. http://www.conapo.gob.mx/work/models/CONAPO/Resource/862/4/images/Base_IMU%202010_CONAPO_VF.xlsx, accedido el 26/Jun/2017).

Análisis de estructura interna

Consistencia interna inicial: al realizar el análisis de fiabilidad de cada una de las dimensiones se encontraron buenos valores, tanto para la escala en general, como para cada dimensión, no haciendo necesaria la eliminación de alguna pregunta.

Análisis factorial: el test de esfericidad de Bartlett fue significativo ($\chi^2 = 3.563,8$; 0,05; $gl = 903$; $p < 0,001$), indicando una correlación entre las preguntas, y el índice Kaiser-Meyer-Olkin mostró una buena relación entre las variables ($KMO = 0,87$).

Una vez depurada la matriz se obtuvieron 6 factores que explican el 56,34% de la varianza total. En la Tabla 2 se presentan las 34 preguntas de la escala final con sus pesos factoriales.

Consistencia interna final: al proceder con la obtención de los coeficientes alfa de Cronbach de cada uno de los factores y el de la escala general, se obtuvieron valores aceptables de la escala (Tabla 3), quedando como cuestionario final una escala de 34 preguntas, estructurados como se muestran en la Tabla 4.

Tras los análisis de confiabilidad ejecutados se encontró que la RESI-M presenta una consistencia interna aceptable ($\alpha = 0,942$; *half-split* = 0,889; 0,907), el cuestionario resultante del proceso de validación se encuentra en la Figura 1.

Discusión

El objetivo de este trabajo fue evaluar la validez y confiabilidad de un instrumento que midiera la resiliencia como un proceso en mujeres indígenas de México, de manera general, se mantuvo la estructura original en las dimensiones apoyo familiar y apoyo social, y se respetó en su mayoría las preguntas pertenecientes a las dimensiones de competencia social, fortaleza y confianza en sí mismo; las preguntas que se agruparon de manera diferente estaban inmersas en la dimensión de fortaleza y confianza

Tabla 2

Cargas factoriales de la escala de resiliencia en población indígena.

Pregunta	Carga factorial					
	Competencia social	Apoyo familiar	Estructura personal	Fortaleza y confianza en sí mismo	Apoyo social	Locus interno de control
Me es fácil establecer contacto con nuevas personas	0,819					
Me es fácil hacer nuevos amigos	0,761					
Me siento cómodo con otras personas	0,688					
Es fácil para mí tener un buen tema de conversación	0,676					
Fácilmente me adapto a situaciones nuevas	0,605					
Disfruto de estar con otras personas	0,491					
En nuestra familia disfrutamos de hacer actividades juntos		0,778				
Tengo una buena relación con mi familia		0,774				
Aun en momentos difíciles nuestra familia tiene una actitud optimista hacia el futuro		0,668				
En nuestra familia somos leales entre nosotros		0,660				
En nuestra familia coincidimos en relación a lo que consideramos importante en la vida		0,546				
Disfruto de estar con mi familia		0,536				
Trabajo mejor cuando tengo metas			0,727			
Soy bueno para organizar mi tiempo			0,659			
Prefiero planear mis actividades			0,641			
Las reglas y la rutina hacen mi vida más fácil			0,574			
Sé cómo comenzar una conversación			0,541			
Mantengo mi rutina aun en momentos difíciles			0,538			
Soy una persona fuerte				0,697		
Estoy satisfecho conmigo mismo				0,677		
Sé muy bien lo que quiero				0,534		
Tengo el control de mi vida				0,533		
Pase lo que pase siempre encontraré una solución				0,529		
Sé que puedo resolver mis problemas personales				0,484		
Confío en mis decisiones				0,460		
Tengo a algunos amigos/familiares que me alientan					0,818	
Siempre tengo a alguien que puede ayudarme cuando lo necesite					0,765	
Tengo algunos amigos/familiares que me apoyan					0,690	
Tengo algunos amigos/familiares que valoran mis habilidades					0,646	
Tengo algunos amigos/familiares que realmente se preocupan por mí.					0,572	
Creo que voy a tener éxito						0,670
Estoy orgulloso de mis logros						0,620
Sé que tengo habilidades						0,612
Sé cómo lograr mis objetivos						0,608

Tabla 3

Consistencia interna de la escala de resiliencia en población indígena.

Escala final	Nombre dimensión	Número de preguntas	Alfa de Cronbach	Half-split	
Factor I	Competencia social	6	0,849	0,789	0,751
Factor II	Apoyo familiar	6	0,849	0,694	0,789
Factor III	Estructura personal	6	0,823	0,719	0,750
Factor IV	Fortaleza y confianza en sí mismo	7	0,840	0,771	0,733
Factor V	Apoyo social	5	0,869	0,788	0,838
Factor VI	Locus interno de control	4	0,752	0,608	0,733
Cuestionario final		34	0,942	0,889	0,907

en sí mismo, pero dichas preguntas se referían a la capacidad que tiene el individuo de enfrentar situaciones, refiriéndose a las habilidades que tiene de planear o determinarse un futuro, aspecto definido por Rotter¹⁶ como locus interno de control y que es manejado por Ray & Catabiano¹⁷ como un elemento de la resiliencia.

De acuerdo a los resultados obtenidos del análisis factorial, el componente más importante está determinado por aquellos factores que le permiten al individuo interactuar con su ambiente, de mantener redes sociales y sobre los cuales los individuos desarrollan percepciones de su propio comportamiento y le permiten actuar en un contexto de constante cambio, tal como lo define Serud-Clikema¹⁸, la competencia social es un concepto integrado con una diversidad de elementos como: la necesidad de adaptación, la autoeficacia, la autorregulación de emociones, entre otros¹⁹. Estos factores representan un punto crítico para el desarrollo de la resiliencia, ya que involucran un buen funcionamiento psicosocial, al ser analizado como un factor protector²⁰, o como un resultado de la resiliencia, si se es analizado desde una perspectiva en el cuidado que se les da durante el desarrollo de las personas^{21,22}.

Los resultados del análisis factorial difirieron del realizado por Palomar Lever & Gómez Valdez en el 2010⁸, donde el componente con mayor peso fue la fortaleza y confianza en sí mismo, explicando un 24,67% de la varianza total, componente en el cual se integraban aspectos como: la claridad de objetivos que tiene la persona, el esfuerzo que impone al realizar sus tareas, la confianza en sí mismo, entre otros elementos.

La consistencia interna de la escala fue buena, al obtener un alfa total de Cronbach de 0,942 y valores de *half-split* de 0,889 y 0,902, siendo este el primer estudio en aportar datos sobre la validación de un instrumento que permita evaluar la resiliencia en población indígena, el cual puede ser utilizado en contextos similares.

A partir de los resultados, se obtuvo un instrumento que permite el análisis del proceso de la resiliencia a partir de seis factores: competencia social, apoyo familiar, estructura personal, fortaleza y confianza en sí mismo, apoyo social y locus interno de control; elementos compartidos en otras poblaciones, pero que en la población indígena fueron identificados como piezas clave en el proceso de desarrollo de la resiliencia^{3,23}.

El instrumento aquí validado es exclusivo de un contexto particular, por lo cual, para poder ser utilizado en otros contextos, debe analizarse la similitud con los contextos aquí presentados y, así, evitar errores en la generación e interpretación de información²⁴. Aunado a lo anterior, se sugiere también que se someta este instrumento a procesos de evaluación de la confiabilidad y validez en los contextos donde sea aplicado.

Tabla 4

Estructura final de la escala de resiliencia para población indígena.

Pregunta	Afirmación
Competencia social	
1	Me es fácil establecer contacto con nuevas personas.
2	Me es fácil hacer nuevos amigos.
3	Me siento cómodo con otras personas.
4	Es fácil para mí tener un buen tema de conversación.
5	Fácilmente me adapto a situaciones nuevas.
6	Disfruto de estar con otras personas.
Apoyo familiar	
7	En nuestra familia disfrutamos de hacer actividades juntos.
8	Tengo una buena relación con mi familia.
9	Aun en momentos difíciles nuestra familia tiene una actitud optimista hacia el futuro.
10	En nuestra familia somos leales entre nosotros.
11	En nuestra familia coincidimos en relación a lo que consideramos importante en la vida.
12	Disfruto de estar con mi familia.
Estructura personal	
13	Trabajo mejor cuando tengo metas.
14	Soy bueno para organizar mi tiempo.
15	Prefiero planear mis actividades.
16	Las reglas y la rutina hacen mi vida más fácil.
17	Sé cómo comenzar una conversación.
18	Mantengo mi rutina aun en momentos difíciles.
Fortaleza y confianza en sí mismo	
19	Soy una persona fuerte.
20	Estoy satisfecho conmigo mismo.
21	Sé muy bien lo que quiero.
22	Tengo el control de mi vida.
23	Pasé lo que pasé siempre encontraré una solución.
24	Sé que puedo resolver mis problemas personales.
25	Confío en mis decisiones.
Apoyo social	
26	Tengo a algunos amigos/familiares que me alientan.
27	Siempre tengo a alguien que puede ayudarme cuando lo necesite.
28	Tengo algunos amigos/familiares que me apoyan.
29	Tengo algunos amigos/familiares que valoran mis habilidades.
30	Tengo algunos amigos/familiares que realmente se preocupan por mí.
Locus interno de control	
31	Creo que voy a tener éxito.
32	Estoy orgulloso de mis logros.
33	Sé que tengo habilidades.
34	Sé cómo lograr mis objetivos.

Conclusiones

Tras los análisis realizados se obtuvo la versión breve, confiable y válida para población indígena de la RESI-M, lo cual aporta una escala sistemática que facilitará la generación de evidencias para sustentar estrategias direccionadas a la investigación y desarrollo de la resiliencia, lo que permitiría enriquecer el abordaje de los contextos comunitarios con un enfoque no sólo de riesgo, sino, además, de protección.

Figura 1

Escala de resiliencia para población indígena.

Instrucciones: Enseguida se presentan una serie de afirmaciones, por favor, indique una respuesta em cada una de ellas. No deje sin contestar alguna. Sus respuestas son confidenciales. Si tiene alguna duda en alguna afirmación solicite ayuda con el encuestador. Muchas gracias por su participación.					
Nombre: _____		Edad: _____	Fecha: _____		
	Pregunta	Nunca	Algunas veces	Casi siempre	Siempre
1	Me es fácil establecer contacto con nuevas personas.				
2	Me es fácil hacer nuevos amigos.				
3	Me siento cómodo con otras personas.				
4	Es fácil para mí tener un buen tema de conversación.				
5	Fácilmente me adapto a situaciones nuevas.				
6	Disfruto de estar con otras personas.				
7	En nuestra familia disfrutamos de hacer actividades juntos.				
8	Tengo una buena relación con mi familia.				
9	Aun en momentos difíciles nuestra familia tiene una actitud optimista hacia el futuro.				
10	En nuestra familia somos leales entre nosotros.				
11	En nuestra familia coincidimos en relación a lo que consideramos importante en la vida.				
12	Disfruto de estar con mi familia.				
13	Trabajo mejor cuando tengo metas.				
14	Soy bueno para organizar mi tiempo.				
15	Prefiero planear mis actividades.				
16	Las reglas y la rutina hacen mi vida más fácil.				
17	Sé cómo comenzar una conversación.				
18	Mantengo mi rutina aun en momentos difíciles.				
19	Soy una persona fuerte.				
20	Estoy satisfecho conmigo mismo.				
21	Sé muy bien lo que quiero.				
22	Tengo el control de mi vida.				
23	Pase lo que pase siempre encontraré una solución.				
24	Sé que puedo resolver mis problemas personales.				
25	Confío en mis decisiones.				
26	Tengo a algunos amigos/familiares que me alientan.				
27	Siempre tengo a alguien que puede ayudarme cuando lo necesite.				
28	Tengo algunos amigos/familiares que me apoyan.				
29	Tengo algunos amigos/familiares que valoran mis habilidades.				
30	Tengo algunos amigos/familiares que realmente se preocupan por mí.				
31	Creo que voy a tener éxito.				
32	Estoy orgulloso de mis logros.				
33	Sé que tengo habilidades.				
34	Sé cómo lograr mis objetivos.				

La escala mostró una estructura factorial similar a la presentada en los estudios originales, lo cual indica un buen fundamento teórico en la elaboración de las bases del instrumento, sin embargo, el contexto se hizo partícipe al identificar un factor extra.

Colaboradores

X. S. Sanjuan-Meza colaboró en el análisis e interpretación de los datos, redacción del artículo, aprobación final de la versión y tiene responsabilidad en todos los aspectos del trabajo. E. A. Landeros-Olvera colaboró en la redacción del artículo, revisión crítica relevante del contenido intelectual, aprobación final de la versión y tiene responsabilidad en todos los aspectos del trabajo. P. E. Cossío-Torres participó de la concepción de la idea y gestión del recurso, análisis e interpretación de datos, redacción y revisión crítica del artículo, aprobación final del manuscrito y tiene responsabilidad en todos los aspectos del trabajo.

Agradecimientos

A Paulina Valle-Luna y Sara de Jesús Martínez-Granada por su apoyo durante la realización del proyecto; a las mujeres indígenas participantes y al Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT), por el otorgamiento del financiamiento a través de los Fondos Sectoriales de Salud 2013, con clave SALUD-2013-1-202215.

Referencias

1. Pinto C. Resiliencia psicológica: una aproximación hacia su conceptualización, enfoques teóricos y relación con el abuso sexual infantil. *Summa Psicol UST* 2014; 11:19-33.
2. Munist M, Santos H, Kotliarenco MA, Suárez EN, Infante F, Grotberg E. Manual de identificación y promoción de la resiliencia en niños y adolescentes. Washington DC: Organización Panamericana de la Salud/Organización Mundial de la Salud/Fundación W. K. Kellogg/Autoridad Sueca para el Desarrollo Internacional; 1998.
3. Southwick SM, Bonanno GA, Masten AS, Panter-Brick A, Yehuda R. Resilience definitions, theory, and challenges: interdisciplinary perspectives. *Eur J Psychotraumatol* 2014; 5:10.3402/ejpt.v5.25338.
4. Cabanyes J. Resiliencia: una aproximación al concepto. *Rev Psiquiatr Salud Ment* 2010; 3:145-51.
5. O'Grady D, Metz R. Resilience in children at high risk for psychological disorder. *J Pediatr Psychol* 1987; 12:3-23.
6. Palma M, Ruiz A. Estrategias resilientes ante la situación adversa de los desahucios. *Cuadernos de Trabajo Social* 2016; 29:299-308.
7. Suárez EN. El concepto de resiliencia desde la perspectiva de la promoción de salud. In: Kothiarenc MA, Alvarez C, Cáceres I, organizadores. *Resiliencia: construyendo en adversidad*. Santiago: Centro de Estudios y Atención del Niño y la Mujer; 1996. p. 51-64.
8. Palomar Lever J, Gómez Valdez N. Desarrollo de una escala de medición de la resiliencia con mexicanos (RESI-M). *Interdisciplinaria* 2010; 27:7-22.
9. Hair J, Black W, Babin B, Anderson R. *Multivariate data analysis*. 7th Ed. Harlow: Pearson Education; 2009.
10. Malhotra N. *Investigación de mercados*. 5^a Ed. México DF: Pearson Educación; 2008.
11. Lloret-Segura S, Ferreres-Traver A, Hernández-Baeza A, Tomás-Marco I. El análisis factorial exploratorio de los ítems: una guía práctica, revisada y actualizada. *An Psicol* 2014; 30:1151-69.
12. Ferrando P, Lorenzo-Seva U. El análisis factorial exploratorio de los ítems: algunas consideraciones adicionales. *An Psicol* 2014; 30:1170-5.
13. Oviedo H, Campo-Arias A. Aproximación al uso del coeficiente alfa de Cronbach. *Rev Colomb Psiquiatr* 2005; 34:572-80.
14. Tavakol M, Dennik R. Making sense of Cronbach's alpha. *Int J Med Educ* 2011; 2:53-5.
15. Campo-Arias A, Oviedo H. Propiedades psicométricas de una escala: la consistencia interna. *Rev Salud Pública* 2008; 10:831-9.
16. Rotter J. Internal versus external control of reinforcement: a case history of a variable. *Am Psychol* 1990; 45:489-93.
17. Ryan L, Catabiano M. Development of a new resilience scale: the Resilience in Midlife Scale (RIM Scale). *Asian Soc Sci* 2009; 5:39-51.

18. Semrud-Clikema M. Social competence in children. New York: Springer; 2007.
19. Waters E, Sroufe LA. Social competence as a developmental construct. *Dev Rev* 1983; 3: 79-97.
20. Chadwick S. Social and emotional resilience. In: Chadwick S, editors. *Impacts of cyberbullying, building social and emotional resilience in schools*. New York: Springer; 2014. p. 31-55.
21. Vanderbilt-Adriance E, Shaw D. Conceptualizing and re-evaluating resilience across levels of risk, time, and domains of competence. *Clin Child Fam Psychol Rev* 2008; 11:30-58.
22. Alvord M, Rich B, Berghorst L. Developing social competence through a resilience model. In: Prince-Embury S, Saklofske DS, editors. *Resilience interventions for youth in diverse populations*. New York: Springer; 2014. p. 329-52.
23. Puig G, Rubio JL. *Manual de resiliencia aplicada*. Barcelona: Editorial Gedisa; 2011.
24. Streiner D. Starting at the beginning: an introduction to coefficient alpha and internal consistency. *J Pers Assess* 2003; 80:99-103.
25. Connor K, Davidson J. Development of a new resilience scale: the Connor-Davidson Resilience Scale (CD-RISC). *Depress Anxiety* 2003; 18:76-82.
26. Friborg O, Hjemdal O, Rosenvinge J, Martinussen M. A new rating scale for adult resilience: what are the central protective resources behind healthy adjustment? *Int J Methods Psychiatr Res* 2003; 12:65-76.
27. Hjemdal O, Friborg O, Braun S, Kempnaers C, Linkowski P, Fossion P. The resilience scale for adults: construct validity and measurement in a Belgian sample. *International Journal of Testing* 2011; 11:53-70.
28. López-Fuentes I, Calvete E. Desarrollo del inventario de factores de resiliencia ante la adversidad. *Ansiedad Estrés* 2016; 22:110-7.
29. Ruvalcaba-Romero N, Gallegos-Guajardo J, Villegas-Guinea D. Validation of the Resilience Scale for Adolescents (READ) in Mexico. *Journal of Behavior, Health & Social Issues* 2014; 6:21-34.

Abstract

Resilience encompasses a series of capacities and skills that individuals acquire through interaction with their context, thus succeeding in overcoming their own limits of resistance by generating more efficient defensive and protective mechanisms and processes than before when exposed to adverse events. Resilience is assessed by measuring the adverse situation, successful adaptation, and the process, which has led to the development of a variety of instruments. There is no instrument in the literature that contemplates resilience from the cultural perspective of indigenous women, so the aim of this study was to assess the validity and reliability of scores obtained with the scale in this population group. The sample included 180 participants from various indigenous communities in Mexico, who were submitted to the Mexican Resilience Scale (RESI-M) developed by Palomar Lever & Gómez Valdez 2010. Internal consistency was assessed with the Cronbach's alpha reliability coefficient, and the internal structure of each dimension was determined by principal components factor analysis with Varimax rotation. Mean age of participants was 33±9.4 years. Following analysis of the reliability and statistical validity, a final version of the instrument was obtained with 34 questions (from the original 43), with an acceptable reliability of 0.942 (Cronbach's alpha) and with 6 factors that explain 56.34% of total variance. The version is valid and reliable, with a structure that allows assessing resilience as a process in indigenous women.

Validity and Reliability; Indigenous Population; Women

Resumo

A resiliência inclui uma série de capacidades e habilidades, as quais são adquiridas como resultado da interação do indivíduo com seu contexto, conseguindo superar seus próprios limites de resistência, através da geração de mecanismos, processo de defesa e proteção mais eficientes do que antes, diante da exposição a eventos adversos. A medição da resiliência é feita por meio da medição da adversidade, adaptação exitosa e o processo, o que tem gerado na atualidade várias ferramentas. Na literatura não existe um instrumento que considere a resiliência desde uma perspectiva cultural indígena ao respeito das mulheres, portanto, este estudo teve como objetivo avaliar a validade e confiabilidade das pontuações obtidas com esta escala, a serem aplicadas em mulheres indígenas. A mostra foi integrada por 180 participantes, pertencentes a diversas municipalidades indígenas do México, onde foi aplicada a Escala de Resiliência Mexicana (RESI-M) de Palomar Lever & Gómez Valdez 2010. Foi avaliada a consistência interna por meio do coeficiente de confiabilidade alfa de Cronbach e foi determinada a estrutura interna de cada uma das dimensões por meio de uma análise fatorial de componentes principais com rotação Varimax. A idade média das participantes foi de 33±9,4 anos de idade. Depois das análises de confiabilidade e validade estatística, foi obtida uma versão final do instrumento com 34 perguntas, das 43 originais; com uma confiabilidade aceitável de 0,942 (alfa de Cronbach) e com 6 fatores que explicam o 56,34% da variância total. A versão é válida e confiável, com uma estrutura que permite avaliar a resiliência como um processo em mulheres indígenas.

Confiabilidade e Validade; Población Indígena; Mulheres

Recibido el 13/Oct/2017

Versión final presentada el 12/Abr/2018

Aprobado el 18/May/2018